



Para su publicación inmediata: 22 de octubre de 2009

Contacto: Marissa Shorenstein | marissa.shorenstein@chamber.state.ny.us | 212.681.4640 | 518.474.8418

Contacto: Warner Johnston | wjohnston@empire.state.ny.us | 212.803.3740 | 1.800.260.7313

GOBERNADOR PATERSON ANUNCIA OTORGAMIENTO DE \$7.8 MILLONES EN FONDOS DESTINADOS A LA REVITALIZACIÓN DE LA PARTE BAJA DEL ESTADO

La primera ronda de fondos apoya inversiones y desarrollo de pequeñas empresas

El gobernador David A. Paterson anunció hoy el otorgamiento de \$7.8 millones para cinco proyectos como parte de la primera ronda de otorgamientos por medio del Fondo de Revitalización de la Parte Baja del Estado. El gobernador hizo el anuncio en el Brooklyn Navy Yard, el cual recibió un millón de dólares para la construcción de un Centro Verde de Manufacturación. La instalación contratará 300 trabajadores a tiempo completo.

El gobernador hizo el anuncio por primera vez de los \$35 millones el mes de mayo pasado como parte de la herramienta de inversión destinada a atraer comerciantes, mejorar el comercio y revitalizar las economías locales. El Fondo es administrado por el Desarrollo del Estado Imperio (*Empire State Development, ESD*) y accesible por medio de los proyectos de los condados de la Ciudad de Nueva York, Westchester, Rockland, Putnam, Orange, Dutchess, Nassau y Suffolk.

«Debemos de continuar haciendo inversiones acertadas y continuar utilizando los recursos del estado con el fin de fomentar un crecimiento sostenible y crear empleos», afirmó el gobernador Paterson. «El Fondo de Revitalización de la Parte Baja del Estado se enfoca en los intereses de las comunidades de pequeñas empresas que forman parte del corazón de nuestra economía. El camino hacia la recuperación fiscal comienza fomentando sus éxitos y reteniendo a los empresarios, trabajadores y familias en el estado de Nueva York».

El Fondo invierte en proyectos que fomentan el desarrollo local y las pequeñas empresas; ello incluye el mejoramiento de los parques industriales y el suministro de préstamos para comprar equipos, bienes raíces y demás necesidades. Entre los solicitantes aptos se citan las municipalidades, los comercios, las instituciones académicas y las organizaciones sin fines de lucro. Los fondos de otorgamiento oscilarán entre \$100,000 a \$5 millones. El programa da prioridad a las peticiones de préstamos con letras de pago de capital que se puedan reciclar en futuros proyectos. La primera ronda de fondos anunciados hoy financiará la inversión de negocios, actualizaciones de infraestructura y reordenación de la zona central (downtown).

El presidente y director general designado del Desarrollo del Estado Imperio, el Sr. Dennis M. Mullen comentó lo siguiente: «El Fondo de Revitalización de la Parte Baja del Estado es victorioso para todos. Dichos proyectos de revitalización son esenciales para la viabilidad económica de las pequeñas empresas y comunidades de la parte baja del estado y para la región en general del estado de Nueva York. El apoyar proyectos que ayudan a atraer comercios y revitalizan nuestras economías locales ahora, fomenta más a fondo futuras inversiones y expande oportunidades para todos los neoyorquinos».

Con motivo de cerciorarnos que cada proyecto satisface las necesidades específicas de cada región, todas las solicitudes deben de pasar por un proceso competitivo de exanimación realizado por los directores regionales de las oficinas del Desarrollo del Estado Imperio (ESD) con el apoyo de los recursos del mismo. Las peticiones de asistencia para inversiones de comercio se reciben y son examinadas de manera constante, mientras que las peticiones para asistencia de infraestructura y reordenación de la parte central (downtown) se acogen a un calendario trimestral.

Además del proyecto Brooklyn Navy Yard, los siguientes subsidios fueron otorgados en la primera ronda de financiación de la Revitalización de la Parte Baja del Estado (*Downstate Revitalization*):

Región de Long Island

Total de fondos: \$650,000

- **Pueblo de Riverhead Rehabilitación de Rieles: \$650,000**

La meta de este proyecto es la rehabilitación de espuelas de rieles existentes a un parque industrial en una Zona Imperio en el Parque Enterprise en Calverton (EPCAL) en la zona del pueblo de Riverhead. La antigua propiedad de la Armada (*Navy*) ha sido entregada al pueblo con propósitos de reordenación económica.

Región de Mid-Hudson

Total de fondos: \$2,500,000

- **Compañía de Rieles de Puente Poughkeepsie-Highland – Pasarela sobre el Hudson: \$2,500,000**

Este subsidio da seguimiento al compromiso del Estado de Nueva York de los \$41 millones en la sociedad pública-privada que dio inicio a la creación de la Pasarela sobre el Hudson del Parque Histórico del Estado. En parte, el subsidio se utilizará para trabajos de restauraciones adicionales que reducirán gastos futuros de mantenimiento del puente de rieles con una antigüedad que data a 1888. Un estudio del impacto económico independiente estima que la Pasarela generará, anualmente, \$14.6 millones en poder adquisitivo local por los visitantes. Desde su apertura a principios de este mes, aproximadamente 75,000 personas han visitado el puente más largo y elevado de peatones del mundo, el cual yace 212 pies arriba del Río Hudson.

Región de la Ciudad de Nueva York:

Total de fondos: \$4,700,000

- **Cervecería Brooklyn: \$800,000**

Esta cervecería, la fabricante más grande de cerveza artesanal en la Ciudad de Nueva York, está expandiendo su instalación en Williamsburg, Brooklyn. El proyecto multifacético de \$6.5 millones tiene como meta convertir un espacio de 13,500 pies cuadrados de espacio vacante, en una instalación para la fermentación de cerveza; aumentando la capacitación de elaboración de cerveza en Brooklyn de 8,000 a 50,000 barriles por año. El proyecto tendrá como resultado la retención de 27 empleos y la creación de 15 nuevos trabajos.

- **La Fundación Teatro Apollo (*The Apollo Theater Foundation, Inc.*) – Restauración del Histórico Teatro Apollo: \$2,900,000**

Esto es parte de un proyecto capital de \$72 millones con miras a la restauración, mejoramiento y sostenibilidad del Teatro Apollo. El apoyo económico de la ESD ayudará con el trabajo necesario en la parte de arriba del auditorio y en la pared oeste del edificio, inclusive reparaciones del techo y la pared, reducción de asbestos y reemplazo de los sistemas de calefacción y aire acondicionado.

Esta es la primera de cuatro rondas de otorgamiento de fondos; solicitantes a los cuales no se les otorgó fondos en esta primera ronda pueden ser considerados en las rondas subsiguientes. **Se continúan aceptando solicitudes.** Los formularios de solicitud para el Fondo de Revitalización de la Parte Baja del Estado (*Downstate Revitalization Fund*) se pueden adquirir en el sitio web del Desarrollo del Estado Imperio (*Empire State Development*) en www.nylovesbiz.com.

###

Noticias adicionales en www.ny.gov/governor/press

Imágenes en alta resolución en www.ny.gov/governor/mediainages / clave: paterson

Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva| press.office@chamber.state.ny.us | 212.681.4640 | 518.474.8418